



香港特別行政區政府海事處  
MARINE DEPARTMENT  
HKSAR GOVERNMENT

第三十八期 2010 年 4 月

# HONG KONG 香港海事通訊 MARITIME NEWS

## 船隻在海事工程附近航行 須謹慎保持安全航速

海事處處長譚百樂提醒船東及船上人員，香港及珠江口水域將有不同的海事工程，船隻在施工區附近航行應特別謹慎。

2010年的「海上航行安全研討會」於2月3日假香港太空館舉行。譚百樂致辭時特別強調在未來幾年須注意兩項大型海事工程。

他說：「中環灣仔繞道及東區走廊連接路的填海工程今年年初動工，為期約6年。而為了興建港珠澳大橋的香港口岸，機場東面需要填海，有關工程已經展開，為期約5年。」他指出船東及船上人員在銅鑼灣避風塘附近、香港西部水域以及珠江三角洲水域航行時，要非常謹慎及保持安全航速。

海事處會發出海事處佈告，公布工

程各階段的詳情，以及提供航行安全須知。另外，處方會繼續加強與廣東海事局人員的緊密合作，為本地航運業界提供有關珠江三角洲水域的航行安全資訊。

踏入霧季，譚百樂亦提醒每次出海前必須採取足夠安全措施，制定應變計劃。

他說：「隨着近年氣候變化，即使霧季以外海面出現薄霧或濃霧，大家都不會感到意外。譬如去年的聖誕節，濃霧導致3宗涉及高速客船及較慢船隻的碰撞意外。這些事例提醒大家，當海面能見度跌至1千米以下，船隻必須大幅減速，即使以慢速行駛，同時亦要加強瞭望工作。」



海事主任林傑向與會人士講解船隻在能見度受限制時航行須注意的事項。

## 海事處電子業務系統 將提供更多服務項目

海事處第二代電子業務系統(英文簡稱eBS)，將再引入兩項新服務，方便業界人士使用。

高級海事主任/資訊科技管理組周俊鳴表示，將於2010年內開始提供的兩項新服務分別是：(一)設立介面連繫海員考試及發證系統(英文簡稱SECS)令船公司可透過互聯網申請香港執照及(二)網上申請貨船安全豁免許可。

統籌海事處資訊科技管理組23名職員工作的周俊鳴說：「通過海員考試及發證系統申請香港執照，雖然不屬於辦理關務手續的範圍，但為了擴展海事處電子業務系統這平台服務航運業的範疇，電子業務系統特別加入這項服務。」

他補充，新服務每年可協助處理10,000至15,000個申請，每次申請費為400港元。申請人可透過網上繳費系統付款，十分方便。



海事處副處長廖漢波(右二)接受由香港工程師學會徐奕偉博士頒發的獎項。其旁(由左起)為資訊科技經理葉華榮及高級海事主任周俊鳴。

而透過電子業務系統，香港註冊遠洋輪船就是在航行途中發現船隻出現問題，亦可盡早向海事處申請貨船安全豁免許可。電子業務系統將提供一個網上

平台，支援每日24小時申請服務，並且方便海事處即時處理申請及提供協助。另外，申請人亦可透過系統查詢申請的辦理進度。

電子業務系統計劃於今年年底會再增加兩項服務。

周俊鳴說：「電子業務系統將推出的第三項新服務，讓所有船舶公司能夠於網上申請移除、運載爆炸品、輻射物料等危險貨物的許可證；第四項新服務則是透過網上繳費系統向香港船舶註冊繳交噸位年費，為船東節省更多時間。」

去年，海事處電子業務系統榮獲2009香港資訊及通訊科技獎最佳公共服務應用(電子轉化)銅獎。評審團認為電子業務系統簡便易用，服務全面，是航運界在香港成功經營業務的主要動力之一。



## IMO為香港作成員國審核

國際海事組織(IMO)最近為香港特別行政區進行審核；審核初步顯示，管理本港海事的行政機關大體上非常有效地履行組織所訂定的相關責任。

為促進海事安全及保護海洋環境，IMO於2006年推行成員國自願審核機制。機制讓第三者審核人員全面、客觀地評核成員國，從而顯示有關成員國作為船旗國、沿海國及港口國，是否有效履行IMO訂定的責任。

至今，共有37個成員國和1個屬土已接受審核，其中包括於2009年11月完成審核的中國。

已自願參與審核機制的成員國共有

51個。在2009年6月10日，香港特別行政區海事處正式接納安排進行審核。

本港的審核工作由三位IMO任命的審核人員負責，他們分別來自澳洲、印度及韓國。審核的範圍涵蓋高層及操作層面，評核本港在海事管理方面，是否符合不同的安全及環保要求。

審核工作在2010年3月8日展開，至2010年3月15日結束。審核初步顯示，大體上本港已有效地履行IMO訂定的責任。審核人員亦確認本港在多個範疇表現良好，採取了有創意的措施，對行政機關以至航運界整體均甚有幫助。



海事處高層人員與IMO委任的審核員舉行會議。

## 海事處處長嘉許海上英勇救人行為

海事處處長譚百樂於2010年3月24日頒授嘉許狀予在過去一年曾在本港水域英勇救人的16名熱心人士。

獲頒授嘉許狀的人士分別為9名警務人員、3名香港領港會有限公司的員工及4名市民。

譚百樂在頒授儀式上讚揚獲嘉許人士，向他們奮不顧身的高尚情操致敬。

他致辭時說：「海上意外防不勝防，如果沒有在座各位仁勇無私的英雄挺身而出，可能不少人已在去年失去寶貴生命，令家人蒙受喪親之痛。」

「所以，我謹代表海事處衷心向各位英雄致謝。」

在演辭中譚百樂強調，香港的港口一向是香港特區經濟穩步發展和保持繁榮的要素。

他指出：「海事處是港口管理機關，負責香港所有海上事務，包括為各類船隻訂定安全標準。海事處其中一項最重要的工作，就是確保港口安全運作，令每艘抵港船隻均可快捷有效地完成任務。」

有見及此，海事處在2月舉辦海上航行安全研討會，向港口使用者推廣海上安全信息，特別強調在能見度有限的水域航行時的海上安全信息。

此外，近年各種康樂船艇活動越見普及，海事處亦致力確保這類活動的安全。今年，海事處會繼續與水警和康樂

及文化事務署合作，舉辦2010年水上活動安全運動，在未來數月安排一場研討會和其他宣傳活動。

港口範圍方面，譚百樂表示海港巡邏組會聯同水警加強執法，防止船隻超速航行，以及參與船艇活動人士的其他魯莽行為。另外，在水上活動旺季期間，

航速限制區一帶會加強巡邏，包括遊人特別多的泳灘與水上活動熱點附近的水域。

譚百樂說：「我們相信，這些措施必定有助加強海上安全，令香港繼續是全球最安全、最具效率的港口之一，並且為海上康樂活動提供安全的環境。」



海事處處長譚百樂(後排右三)頒授嘉許狀後，與獲嘉許人士合照。



# 合辦週年午餐會 頒發獎項予船公司

海事處及香港船東會的聯合午餐會暨頒獎典禮，今年3月19日舉行；會上多間船公司獲頒港口國監督檢查卓越表現獎、環保獎及英勇獎等獎項。

港口國監督檢查卓越表現獎旨在表揚致力維持香港船籍旗聲譽的船舶管理公司。評審準則是：根據船舶管理公司旗下的香港註冊船舶在世界各港口國監督檢查中的表現，選出最佳的5間公司。該獎項已踏入第3屆。今年獲獎公司分別為：中英船務代理有限公司、中遠(香港)航運有限公司、太平洋航運(香港)有限公司、來寶船舶管理有限公司及東方海外貨櫃航運有限公司。

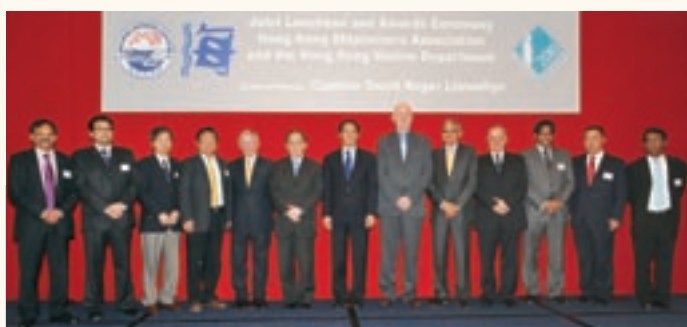
香港船舶註冊處聯同由業界組成的評審小組，設立了3項環保獎，以表彰船東和船舶管理公司對保護環境付出的額外努力而達致有效的成果。3個獎項分別為環保創意獎、環保文化獎及環保意識獎。香港船舶註冊處邀請有香港註冊船舶的船公司參與有關項目。公司提交的文件如能顯示旗下香港註冊船舶在

營運時，除了符合在空氣及海洋排放有害物質的國際標準外，亦能顯示有關船隻排放有害物質整體數量明顯減少，將會獲得有關獎項。4間獲獎公司為：馬士基香港船舶管理有限公司(環保創意獎)、東方海外貨櫃航運有限公司(環保文化獎)，以及來寶船舶管理有限公司、太平洋航運(香港)有限公司(環保意識獎)。

在2009年有兩宗懸掛香港船籍旗船舶向海上遇險海員施以援手的事件。為表揚船員英勇救人的行為，有關的2艘船獲頒英勇獎。在首宗事件中，河北遠洋船務有限公司旗下「河北神勇」號，在南中國海航行途中救起5名菲律賓漁民，其漁船在颱風中入水沉沒，他們在海中飄浮了15天才獲救。至於在另一宗事件，來寶船舶管理有限公司管理「Pacific Condor」號的船長及船員，在紅海救起遭「Sea Star」號船東遺棄的21名船員。



運輸及房屋局常任秘書長(運輸)何宣威(右)頒發瑞鳳管理獎予中遠(香港)航運有限公司。



得獎者與嘉賓合照。



顧建綱(右)頒發福獅管理獎予來寶船舶管理有限公司。



顧建綱(右)頒發玉麟管理獎予太平洋航運(香港)有限公司。



海事處處長譚百樂(右)頒發英勇獎予由來寶船舶管理有限公司管理「Pacific Condor」號的船長與船員。



譚百樂(右)頒發英勇獎予河北遠洋船務有限公司旗下「河北神勇」號的船長與船員。



香港船東會主席顧建綱(右)頒發金蟾管理獎予東方海外貨櫃航運有限公司。



何宣威(右)頒發祥龍管理獎予中英船務代理有限公司。



譚百樂(右)頒發環保意識獎予太平洋航運(香港)有限公司。



譚百樂(右)頒發環保文化獎予東方海外貨櫃航運有限公司。



譚百樂(右)頒發環保意識獎予來寶船舶管理有限公司。



譚百樂(右)頒發環保創意獎予馬士基香港船舶管理有限公司。

## 第4次東亞海道測量委員電子海圖工作會議在港舉行

第4次東亞海道測量委員會電子海圖(英文簡稱 EAHC ENC)工作小組會議，已於2010年3月17至19日在香港海事處訓練中心舉行。

海事處處長譚百樂致歡迎辭時表示，東亞地區8個國家共19位代表聚首香港，參加今次重要的會議。他說，今次會議

目的是透過向航運界提供最優良的海道測量及海圖服務，提升航行安全。譚百樂同時歡迎透過互聯網參加會議的馬來西亞代表。

譚百樂強調，國際海事組織已通過有關修訂，要求所有大型載客船、油輪及貨船於2012年7月起逐步使用電子海圖顯

示與信息系統(英文簡稱ECDIS)。負責推行的海事當局，有責任向用家提供準確及最新的官方電子海圖。因此，製作電子海圖的時間十分緊湊。

工作小組受東亞海道測量委員會指派，解決區內製作的電子海圖在範圍重疊及資料一致性的問題。東亞海道測量委員會的所有成員國一直合作無間，合力製作了覆蓋南中國海的電子海圖。



8個國家及香港特區的代表出席第4次東亞海道測量委員會電子海圖工作小組會議。

## 海事處澳門港務局會議 雙方作出廣泛交流

海事處與澳門港務局本年3月10日在香港舉行會議，雙方就海上客運服務及海上事故等議題作出了有成果的意見交換。

在高速客船管理方面，海事處分

享了高速船諮詢委員會的職能及運作上的經驗。會上亦討論到海上客運服務事宜，涉及航線、掛靠港口、船舶及船員等。

針對海上事故調查及緊急應變工作，

港澳雙方跟進了2010年粵港澳海上聯合搜救演習的籌備安排。此外，與會人士亦重點討論如何完善高速客船海事違規通報，以及兩地在海上事故調查方面的合作。



港澳雙方代表在會後合照。



# 2010：海員年 港福會獲慷慨捐輸

適逢「2010：海員年」，港口福利事務委員會(港福會)於2009/10年度獲得慷慨捐輸，有助委員會完成任務的捐款總額累積至約港幣80萬元。

港福會2010年4月16日在尖沙咀海員俱樂部，舉行了支票致送儀式暨酒會。

港福會主席顧建綱致辭時強調，港口福利事務對航運業及海員十分重要，他們令全球一體化得以實現。在2008年，

全球經水路運輸的貨物達77億公噸。

顧建綱說：「港口福利事務對香港作為一個著名的世界級港口，貢獻良多，但這任務很多時是在幕後默默所作出的努力而完成的。」

「不過，對於在前線工作的海員，對於成就航運業的海員，他們從不同國籍的駐港牧師，或透過為他們提供的設施得到關懷。這份關懷，令香港稱得上為

他們『在家外的另一個家』。」

顧建綱指出，香港作為船務中心，歡迎來自世界各地辛勞的海員，報答他們一直致力經水路運輸數以10億公噸計的貨物。

他感謝善長繼續慷慨解囊，不遺餘力向港福會捐輸，對本港的港口福利事務貢獻至巨。

聯合國國際海事組織將2010年定為「海員年」，藉此呼籲全球航運界人士，一同向世界各地的海員致敬，從而肯定他們對社會獨特的貢獻，以至他們經常要在惡劣環境執行職務所承受的風險。

港福會的任務為：透過資助海員俱樂部及香港丹麥海員教會，確保不同國籍訪港海員可獲得適當的福利，並為他們提供康樂設施。海事處為港福會提供秘書處支援服務。



顧國華慈善基金的代表(左)向港福會主席顧建綱致送面值港幣25萬元的支票，以示支持委員會的任務及紀念「2010：海員年」。



泰昌祥輪船(香港)有限公司的代表(左)向顧建綱致送面值港幣25萬元的支票。

## 參觀探訪



新加坡海事及港務管理局代表團聆聽香港港口運作的介紹。



中國衛星海上測控部主任丁興農(左二)到訪海事處，與副處長廖漢波(右二)會面。



海事處副處長廖漢波(左)與交通運輸部代表團就各自提供的服務交換意見。



總經理/船舶註冊及海員事務戚敬輝(右)向交通銀行代表團介紹香港船舶註冊處的工作。



在天后號船上，國際海上保險聯盟成員觀看有關海事處工作的光碟。

香港特別行政區政府海事處  
香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓  
香港郵政信箱4155號

查詢電話：(852) 2542 3711  
傳真：(852) 2541 7194, 2544 9241  
網址：www.mardep.gov.hk  
電郵：mdenquiry@mardep.gov.hk

香港海事通訊編輯委員會  
電話：(852) 2852 4423  
傳真：(852) 2543 8531  
電郵：ipro@mardep.gov.hk  
訂閱：(852) 2852 4544